

????????????????

???????? ?? ???? (????? ??????)

4 ????????? 2017 ??????(*)

„???????????????? ?????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) — ??????????
2006/112/? — ???? 14, ????????? 2, ?????? ?) — ????????? ?? ????? — ????????? ?????????
????????? — ????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????“

?? ???? C?164/16

? ????????? ????????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? Court of
Appeal (England & Wales) (Civil Division) (????????????? ??? (?????? ? ????)) (?????????????
????????????), ?????????? ??????????) ? ??? ?? 29 ?????? 2016 ?, ????????? ? ???? ?? 21 ????
2016 ?, ? ????????? ?? ????????????????? ?? ???? ?

The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

??????

Mercedes-Benz Financial Services UK Ltd,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: R. Silva de Lapuerta, ?????????????? ?? ?????????, J. C. Bonichot (?????????) ?
A?. ?????????????, ??????,

???????????? ?????????: M. Szpunar,

?????????: X. Lopez Bancalari, ?????????????????,

????????? ????????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 19
???????? 2017 ?,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

- ?? Mercedes-Benz Financial Services UK Ltd, ?? L. Allen, barrister, ? K. Prosser, QC,
- ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? G. Brown, J. Kraehling, S. Simmons ?
D. Robertson, ? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? O. Thomas, barrister,
- ?? ?????????????????? ??????????????, ?? M. Bulterman ? M. de Ree, ? ?????????????? ??
????????????????,
- ?? ?????????????????? ?????????, ?? L. Lozano Palacios ? R. Lyal, ? ?????????????? ??
????????????????,

????? ???? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ??????????
????????????? ?? 31 ??? 2017 ?,

???????

2 ?????????? ? ?????????? ? ?????? ?? ???? ?? Mercedes-Benz Financial Services
UK Ltd ? Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (??????? ? ??????????
?????????????? ? ??????????? ?????????) (???????? ??-???????? „?????????
????????????????“) ?? ????? ????????????????? ?? ????????? ?? ????????? ????????? ?? ?????
???????? ?? ?????? ?????? ?? ????????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ????????? (???)
??????,

??????? ?? ?????

2. $\frac{1}{2} \frac{d}{dt} \int_{\mathbb{R}^n} |u|^2 dx = \int_{\mathbb{R}^n} |u|^2 dx$, $\frac{1}{2} \frac{d}{dt} \int_{\mathbb{R}^n} |u|^2 dx = \int_{\mathbb{R}^n} |u|^2 dx$, $\frac{1}{2} \frac{d}{dt} \int_{\mathbb{R}^n} |u|^2 dx = \int_{\mathbb{R}^n} |u|^2 dx$, $\frac{1}{2} \frac{d}{dt} \int_{\mathbb{R}^n} |u|^2 dx = \int_{\mathbb{R}^n} |u|^2 dx$;

7) ?????????? ?????????? ?? ????? ?????????? ?????????? ?? ????? ?? ????? ?? ??????????
 ????? ?? ?? ?????????? ?? ????? ?? ??????????, ????? ?????????? ? ?????????? ?? ??
 ??????????, ?????????????????? ????? ?????????? ?? ????? ?????????????????? ???-????? ??? ??????????
 ?? ?????????????? ??????:

3. ??????? ?????? ????? ?? ?????? ????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????”.

5 ???? 63 ?? ?????????? ?????????? ??????????:

6 ???? 64, ????????? 1 ?? ?????? ?????????? ??????:

„????? ???? ?? ?????????????? ?????????? ??? ????????, ?????????? ?? ?????, ?????????
?? ?????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?? ??????

?? ?????????, ????? ? ????????? ? ??? 14, ????????? 2, ????? ?)[,] ??? ??????????? ??
?????? ?? ????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????, ?? ????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ?????????“.

???????? ?? ?????????????? ?????????

7 ????????? 4, ????????? 1 ?? Value Added Tax Act 1994 (????? ?? ?????? ?????
?????????? ????????? ?? 1994 ?.) ?????????????? ??? 14, ????????? 2, ????? ?) ??
????????????? ?? ???.

8 ??? 189 ?? Consumer Credit Act 1974 (????? ?? ?????????????????? ?????? ?? 1974 ?.)
????????? ????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ??
????, ??? ?????????????????? ?????? ????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??, ?? ?? ?????????
????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ??????????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ???.

9 ??? 99 ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? 1974 ?. ?????????, ?? ?? ?????? ?????
????? ?? ?????? ??????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????
?? ????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ???????????????.
????????? ??? 100 ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ??
?? ??????, ? ?????? ?????????????? ?? „?????? ?????“ ?????????? ?????????????????? ?? ??????????
???? ? ?????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????? ??, ????? ?? ?????????? ?? ??????????
??-????? ???.

?????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???????

10 Mercedes-Benz Financial Services UK, ??????? ?????????? ?? Daimler AG ?? ?????????
? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????: ?????????? ????????? ?? ???, ???????
„Leasing“, ??????? ?? ??????, ??????? „Hire Purchase“, ? ??????? ?? ??? ? ?????? ??
????????????, ??????? „Agility“, ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ??,
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ? ??????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???.

11 ?????? ??????? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????
????????????? ?????????? ?? Mercedes-Benz Financial Services UK ?? ?????? ?? ?????? ??? ??
????????? ? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????.

12 ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????? ??
????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????.

13 ?????????? ??????? „Leasing“ ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??
????????????? ? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????, ?? ?????? ??????????????
????????? ?????? ???????????.

14 ???????, ?????????? ?????????? „Hire Purchase“ ? „Agility“ ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?????????.

15 ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???????
????????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ? ??????????
?? ??????????????????. ? ??? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ??????? ??? („????? ??“

????? ?? ??????????) ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
???? ?????????? ??????? ? ?????????? ? ????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????
????????????? ? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??
????? ?? ??????????. ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????
????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????
????????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ???????, ?????? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ?? ?????? ??.

16 ??? ??????? ???????? „Agility“ ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ??-?????, ??????????
??? ??????? ???????? „Hire Purchase“, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? 60 % ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????????
??? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ???
?? ?????? ?? ??????? ?????? 40 % ?? ?????? ?? ??????????. ??? „?????? ??????????????“
????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????. ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ??
?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????

17 ?? ??????? ?????? ?? ??? ? ??????????, ?? ?????????? ???????? „Leasing“ ?????? ?
????????????? „????????? ?? ??????“ ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ???????
?????? ?????????? ??? 64 ?? ?????????????? ?? ???, ? ?????????? ??????? ? ?????????? ??
????????????? ??????. ??? ? ??????????, ?? ?????????? ???????? „Hire Purchase“ ???
????????????????? „????????? ?? ?????“ ?? ??????? ?? ??? 14, ????????? 2, ?????? ?) ??
?????????????? ?? ????. ?????? ???? ?????????? ??? 63 ?? ???? ?????????? ?????????? ??????
????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ? ?????????? ??????? ? ??????
????? ?? ??????????????

18 ?????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ???????? „Agility“, ??????? ?? ???????
????????? „Hire Purchase“, ?????????????????? „????????? ?? ?????“ ?? ?????????? ?? ??? 14,
????????? 2, ?????? ?) ?? ?????????????? ?? ????. ?????? ???? ?? ?????????? ?? Mercedes-Benz
Financial Services UK ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?????????? ?? ??????????? ?? ???? ?????????.

19 Mercedes-Benz Financial Services UK ??????? ???? ?????????????????? ??? First-tier
Tribunal (Tax Chamber) (????????????????????? ??? (????????? ??????), ?????????? ??????????),
?????????????, ?? ?????????? ???????? „Agility“, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ?????? ?? „????????? ?? ??????“ ? ?????????????? ???
? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ???????.

20 First-tier Tribunal (Tax Chamber) (????????????????????? ??? (????????? ??????) ?????????
????????????? ?? Mercedes-Benz Financial Services UK, ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????
??? ? ?????? ?????? ??? Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (????? ??? (????????? ?
????????? ??????), ?????????? ?????????).

21 ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ??????
????????????? ??????? ????. ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?? ??????, ?
????? ? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????, ? ??-?????????? ?? ???
14, ????????? 2, ?????? ?) ?? ?????????????? ?? ???.

22 ??? ???? ???????? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (????????????? ??? ??
?????? ? ??? (????????????? ??????????), ?????????? ?????????) ?????? ?? ????

27 ??????????????, ?? ? ??? ? ? ?????? ? ????????? ? ? ? ? ?
 ?????????????
 ????????? ?

????????, ??????????? ?? ?? ????????? ????? ????????? ????? ?? ?? ????????????? ?????
„???????? ?? ????????? ??????“ (?? ? ????? ??????? ????????? ?? ????? ?????????????, C?118/11,
EU:C:2012:97, ? 38 ? ?? 2 ??? 2015 ?., NLB Leasing, C?209/14, EU:C:2015:440, ? 30).

28 ??? ??? ????? ??????????????????? ?? ????????? ????? „???????? ?? ????????? ??????“ ???
?? ????? ?? ?? ????? ?? ????????? ??????????????? ??????????? ?? ?????, ??????????? ?? ??????? ??
???? ?????????, ? ????????????? ??????????? ??????????? ??????? ?? ??? ?? ?? ?? ?????, ?? ?
?????? „?????????? ?? ??????“ ?? ????????? ?? ??????????????? ?? ???, ??????? ??????? ????? ?? ??
?????????? ????? ??????????? ?? ????? ????????? ? „????, ?????? ??????????? ? ??????????? ????? ??
????????????, ?????????????????? ?????? ????????? ?? ????? ??????????????? ???-????? ????? ???????????
?? ?????????????? ??????“ ?? ????????? ?? ????? 14, ????????? 2, ????? ?) ?? ????? ???????????.

29 ????? ??????? ?????????????????? ????????? ??????????? ?? ??? ??????????????????.

30 ?? ????? ???????, ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????????????????? ?????????????? ???????????, ??
???????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ?????, ?? ????????? ?????????? ??????????? ??
????????????????? ?? ????????? ?? ?????????????????? ?????? ????? ?????? ?? ??????????????????? ??
??????????????????????????.

31 ???????????????, ?????? ?? ?????? ??????, ??? 14, ????????? 2, ????? ?) ?? ??????????????
?? ??? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ????????? ?? ?????????????????? ? ??? ????? ?????????????? ??
?????????? ?? ????????? 1 ?? ?????? ????, ? „?????????????????? ?? ??????????????????“ ?????? ?????
???, ?????? ? ??-????????????????.

32 ?????? ????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ???????????
„????????“, ????????? ? ?????????????? ?? ??????, ?? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ????? ?
????? ???, ?????? ?????????????? ????????? ?? „???????? ?????“.

33 ?????? ??????????? ?????????????? ????????? ? ????? 50 ?? ?????? ?????????????, ????? ?? ??
?????, ?? ? ?????????? ? ??????? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????,
???????? ??? ??????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????.

34 ?? ?????? ???????, ?? ?????????????????? ?? ?????????, ??????????? ??????????? ? ??? ?????????
?? ?????????????????? ??, ??????? ?? ??????? ????, ?? ?????????????????????????? ???????????
????????????????? ????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????? ?? ?????????, ??? ??????????? ??
????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ???.

35 ??????????????? ?? ??????? „? ??????????? ?? ?? ???????????, ?????????????????? ??????
???????? [?? ???????????] ???-????? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ??????“ ?? ????? ?? ??
???????? ?????? ??????????? ?? ??????, ?? ??????????????? ?? ???-????????? ?? ??????, ?? ?????? ?
?????????? ??????????????????????????? ?? ?????????, ????? ?? ?????? ?? ??????????????????? ?? ?????,
?????????? ?? ?????????, ?? ???????????????????????????.

36 ?? ?? ??????? ??-????????????? ?? ?????????????????????, ?? ??????????? ?????????? ?????????
????? ? ?????????????????? ? ????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ???????, ?????????? ??????
????????????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ??????? ?? ??
??????, ?? ??????????????? „? ?????????????? ?? ?? ??????????“ ?????? ?? ?? ?????, ?? ?? ???????
?????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????????, ?????????????? ??????????????????? ?? ?????????? ??
????? ? ?????????????????? ? ?????????? pacta sunt servanda ?? ?????????? ?? ?????????? ???.

37 ?????? ?????????????? ?????????????? ????????? ? ????? 51 ? 53 ?? ??????? ?????????????, ?????
?????????????????? ?? ??????????????????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ???????????
?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ??????????????? ?? ???????????????????????????,

?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????, ?? ? ?????? ??
?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??
????????, ? ?????? ?????? ?? ????????? ?????? ?????.

38 ??????????? ?? ????? ??-????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ??
????????????, ????? ? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ? ???????????????, ? ???????????????
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????? ??????????? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????, ?????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????. ????? ?
?????????, ??-?????????? ?? ? ? ?????????? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ??????????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????????? ? ??????????
?? ?????????????????, ? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????.

39 ??????? ??????????? ?? ?????? ?? ????? 14, ????????? 2, ????? ?) ?? ?????????????? ??
?? ? ? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ? ?????????????????????? ?? ??????????????
????????.

40 ?????????? ?????? ?????? ??????????? ?? ??????????? ??????????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?? ??????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????????????? ????? ? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????, ? ?????????????? ?????????????
?????????? ?? ??????? ? ??????????, ?????, ????? ? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????
????????????? ? ??????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????.

41 ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ????? ? ?????? ? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ? ?
????????????? ??????? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????
?????????, ????? ? ?????????????????? ??????, ?? ??????????????? ?????????? ?? ??????????????? ??????
(?. ?? ?????????? ?????????? ?? 6 ????? 1995 ?, BLP Group, C?4/94, EU:C:1995:107, ?. 24).

42 ?????????????????? ??, ?????? ?????????????? ? ??????????????? ?? ??????????? ?????????, ???????
?? ? ?????? ?????????? ??????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????
????? ?????????????, ?????????? ?????? ?? ??????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????,
?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????? ?????????? ?????????.

43 ?? ?????????????? ??????, ?? ????????? „????????? ?? ?????, ?????? ?????????????? ? ???????????
?? ? ? ???????????, ??????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??-????? ?? ?
????????????? ?? ?????????????? ??????“, ?????????????? ? ????? 14, ????????? 2, ????? ?) ??
????????????????? ?? ??, ?????? ?? ? ? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ? ? ?????????
?????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????
????????? ?????? ?????, ?????? ?????????????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????,
?? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???, ? ?????? ?????? ?? ? ? ?????????? ??
????????????????? ???.

?? ??????????? ??????????

44 ? ?????? ?? ??????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ? ?????????????????????? ?????? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ? ? ??????????? ?? ??????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ???, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????? ??????????? ?????? (????? ??????) ?????:

???????? „???????? ?? ?????, ????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ??????????,
????????????????? ?????? ?????????? ?? ????? ?????????????? ???-????? ???? ??????????? ??
????????????? ??????“, ?????????? ? ????? 14, ????????? 2, ??????) ?? ??????????
2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ????????? 2006 ?????? ????????? ????????? ?? ???????
????? ?????????????? ??????????, ??????? ?? ?? ????????? ? ???????, ?? ?? ????????? ??
????? ????????? ?? ????? ? ?????? ?? ??????????????, ??????? ?? ?????????????? ????????? ??
????? ????? ?? ?? ????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????, ??????
????????????????????????? ?? ????? ?? ????????? ? ?????????????? ???????, ??? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ????????? ?????, ? ????? ??????? ?? ?? ????????? ??
????????????????? ???.

????????

* ????? ?? ??????????????????: ??????????